

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1947)
Heft: 1080

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

*The President of the City Swiss Club,
Mr. R. de Cintra,
Offers all Members the Compliments of the Season.*

*The President of the Swiss Mercantile Society,
Mr. W. Meier,
Offers all Members the Compliments of the Season.*

*Mr. & Mrs. W. Bachmann,
"Raleigh Lodge,"
341, Upper Richmond Road, S.W.15.*

*Mr. & Mrs. O. Boehringer,
55, Woodstock Road,
N.W.11.*

*Mr. & Mrs. Willy Deutsch and Beryl,
31, Shamrock Way,
Southgate, N.14.*

*Mr. & Mrs. E. Bachofen and Sylvia,
24, Midholm, Barn Hill,
Wembley Park, Middlesex.*

*Madame Bolla,
President of the Rütli Ladies Club,
wishes all Members of the Swiss Colony
a Happy Xmas and Prosperous New Year.*

*Mr. & Mrs. E. P. Dick,
39, Hillfield Court,
Belsize Avenue, N.W.3.*

*Mr. & Mrs. C. Baerlocher and Family,
9, Perryn Road,
Acton, W.3.*

*Mr. & Mrs. J. J. Boos,
5, Cranmore Way,
Muswell Hill, N.10.*

*To all members of the Swiss Co
to send my greetings for Chris
coming year. May I also expr
bind us all to our Mother co
strengthened in a spirit of good*

*Mr. O. Bartholdi and Son,
4, Charlotte Street,
W.1.*

*Mr. & Mrs. J. Born,
"Pinecroft," Rede Hall Road,
Smallfield, Surrey.*

*Mr. & Mrs. G. A. G. Berenger,
Jacqueline and Montague,
5, Keats Close, N.W.3.*

*Mr. & Mrs. Ch. L. Chapuis,
21, South Grove House,
South Grove, N.6.*

*Mr. & Mrs. Fred G. Ebbutt,
Joyce and Denis,
18A, Park Hill, Carshalton, Surrey.*

*Mr. & Mrs. Charles J. Bernheim,
30, Aldersmead Road,
Beckenham, Kent.*

*Mr. & Mrs. Louis Chapuis and Evelyn,
"Fircroft," St. Andrews Close,
Woodside Avenue, N.12.*

*Mr. & Mrs. Charles Fer,
"The White House,"
Harlow, Essex.*

*Mr. & Mrs. C. Berti,
12, Southwood Avenue,
N.6.*

*Mr. & Mrs. R. Chappuis and Family,
"Montreux," 22, Nonsuch Walk,
Cheam, Surrey.*

*Mr. & Mrs. J. Fischer and Heidi,
5, Rutland Court,
Denmark Hill, S.E.5.*

*Mr. & Mrs. H. Binguely,
"The Heath,"
Fairlight, Sussex.*

*Mr. & Mrs. A. H. Charton,
25, Westmoreland Road,
Barnes, S.W.13.*

*Mr. & Mrs. Walter Flory,
23, Manor Drive,
Southgate, N.14.*

*Mrs. R. Blackwell,
62, Palace Road,
Tulse Hill, S.W.2.*

*Mr. & Mrs. A. Corbat,
20, Gloucester Court,
Kew, Surrey.*

*Mr. & Mrs. O. Frei,
8, Playfair Mansions,
Queen's Club Gardens, W.14.*

*Mr. & Mrs. P. F. Boehringer,
"Le Chalet,"
Peacehaven, Sussex.*

*Mr. & Mrs. O. A. Dettwiler,
"The Poplars,"
Rowledge, Farnham, Surrey.*

*Mr. & Mrs. Jack Gallo,
4/11, Cranworth Gardens,
Brixton, S.W.9.*

To wish you t

*"I count myself in nothing else so happy
As in a soul remembering my good friends."*

SHAKESPEARE.

The old old wish

"No man that imparteth his joys to his friend,
but he joyeth the more;
And no man that imparteth his griefs to his friend,
but he grieveth the less."

FRANCIS BACON.

The President of the Nouvelle Société Helvétique,
Dr. H. W. Egli,
Offers all Members the Compliments of the Season.

The President of the Unione Ticinese,
Mr. C. Berti,
Wishes all the Members, including the Ladies' Section,
a Merry Xmas and a Happy and Prosperous New Year.

Mr. & Mrs. O. Gambazzi,
9, Colnbrook Street,
St. Georges Road, S.E.1.

Mr. Armand Hinderling,
"Maur,"
19, Steeles Road, Hampstead, N.W.3.

Mr. & Mrs. René Marchand,
6, Hayes Road,
Bromley, Kent.

Mr. & Mrs. F. M. Gamper,
"Two Ways," Arogon Avenue,
Ewell, Surrey.

Mr. & Mrs. A. Homberger,
14, Mansel Road,
Wimbledon, S.W.19.

Mr. & Mrs. Ch. E. Meier,
871, Finchley Road,
Golders Green, N.W.

Mr. & Mrs. E. M. Huber,
1, The Tudors,
Harlesden Road, N.W.10.

Mr. & Mrs. Carlo Meschini,
Magadino.
(Ticino).

Mr. & Mrs. G. Jenne,
29, Edmunds Walk,
Hampstead Garden Suburb, N.2.

Mr. & Mrs. P. A. Moehr,
Pilgrims Wood, 95, Southview Road,
Pinner Hill, Middlesex.

Mr. & Mrs. W. Gradmann,
and Daughters,
51, Wessex Gardens, N.W.11.

Mr. & Mrs. L. Jobin and Family,
12, Berkeley Road,
Barnes, S.W.13.

Mr. & Mrs. A. Muller and Daughter,
"Schipfe," 204, Chaseside,
Southgate, N.14.

Mr. & Mrs. P. B. Haberstick,
44, Crown Lane Gardens,
Streatham, S.W.16.

Mr. & Mrs. W. B. Kùlchenmann,
and Jaqueline (Zurich)
"La Rosière," 18, Manor Drive,
Southgate, N.14.

Mr. & Mrs. John C. Nussle and Family,
"Swiss House," Elmer Beach,
Bognor Regis, Sussex.

Mr. & Mrs. Henry Hafter,
"Quivelda," 96, The Chine,
Grange Park, N.21.

Dr. & Mrs. E. R. King,
19, Litchdon Street,
Barnstaple, Devon.

Mr. & Mrs. G. A. Ochs,
"Oakhill," 5, Belltrees Grove,
Valleyfield Road, Streatham, S.W.16.

Pastor & Mrs. C. Th. Hahn,
Sierre (Switzerland).

Mr. & Mrs. Robert Lehner,
Queen's Hotel,
Hastings, Sussex.

Mr. George Pape,
25, Glenesk Road,
Eltham Park, S.E.9.

Mr. & Mrs. M. E. Hauwyler,
36, Cavendish Drive,
Edgware, Middlesex.

M. & Mme. M. A. Leuba,
"Appletons," Grays Park,
Stoke Poges, Bucks.

Mr. & Mrs. J. Pfaendler and Family,
61, Woodland Rise,
Muswell Hill, N.10.

Mr. & Mrs. J. Heimerdinger,
24, Goodwood Court,
Devonshire Street, W.1.

Mr. George Marchand,
Glendower Hotel,
Glendower Place, S.W.7.

M. & Mme. Alfred Renou,
3, Links Road,
West Acton, W.3.

m
community in Great Britain I wish
as and my best wishes for the
s the hope that the links which
untry and to each other will be
ll.

PAUL RUEGGER

To wish you the old old wish

*"I count myself in nothing else so happy
As in a soul remembering my good friends."*

SHAKESPEARE.

*"No man that imparteth his joys to his friend,
but he enjoyeth the more;
And no man that imparteth his griefs to his friend,
but he grieveth the less."*

FRANCIS BACON.

from

*The Union Helvetia Club,
Wishes all Members and Friends,
a Merry Xmas and a Prosperous New Year.*

*Alltransport & Storage Ltd.,
Alltransport Building,
Little Trinity Lane, London, E.C.4.*

*M. & Mme. F. H. Rohr,
10, Buckingham Palace Road,
S.W.1.*

*Société de Secours Mutuels des Suisses
à Londres,
(Fondée en 1703)
74, Charlotte Street, W.1.*

*Mr. & Mrs. A. P. Walliman
and Family,
Savoy Hotel,
Cheltenham Spa.*

*Mr. & Mrs. M. Rothlisberger,
19, Cedars Road,
Morden, Surrey.*

*Mr. & Mrs. F. G. Sommer and Family,
"Hepple Lodge,"
Holly Park, N.4.*

*Mr. & Mrs. A. Wegmuller,
"Zur Alp,"
Haymoor, Letchworth, Herts.*

*Royal Bell Hotel,
Bromley, Kent;
A. Rhyh, Resident-Manager.*

*Mr. & Mrs. A. Stahelin,
4, Winterbourne Road,
Thornton Heath.*

*Mr. & Mrs. R. Weist,
"Lucerne," 19, Leinster Road,
Muswell Hill, N.10.*

*Mr. & Mrs. J. U. Schefer,
0-9, Northwood Hall,
Highgate, N.6.*

*Mr. & Mrs. A. Stauffer,
35, Carlton Drive,
Putney, S.W.15.*

*Mr. & Mrs. E. Werner and Daughters,
60, Beatrice Avenue,
Norbury, S.W.16.*

*Mr. & Mrs. A. Schmid and Family,
Glendower Hotel,
Glendower Place, S.W.7.*

*Mr. & Mrs. W. Tschuy and Family,
89, Southfields,
Hendon, N.W.4.*

*Mr. & Mrs. A. Widmer,
Myllet Arms Hotel,
Western Avenue, Perivale.*

*Mr. & Mrs. J. J. Schneider and Elsinä,
"Southhoe," 22, Dollis Park,
Finchley, N.3.*

*Mr. & Mrs. E. Ulmann and Children,
59, Lake View,
Edgware, Middlesex.*

*Mr. & Mrs. J. M. Wirz,
27, Parkhurst Court,
Parkhurst Road, N.7.*

*Mr. & Mrs. H. Schwander,
14, Landsdowne Court,
Purley, Surrey.*

*Mr. J. H. Ungricht,
28, Bramber Road,
Worthing, Sussex.*

*Mr. & Mrs. Frank Zogg,
58, Hightrees House,
Nightingale Lane, S.W.12.*

*Mr. & Mrs. R. Senn and Peter,
Flat 2, 23, Bolingbroke Grove,
S.W.11.*

*Mr. & Mrs. W. Wagner and Eric,
2, Gooseacre Parade,
Kenton, Middlesex.*

*Mr. & Mrs. A. M. Zullig,
47, Mandeville Road,
N.14.*